

# VITRINA EXHIBIDORA DE CRISTAL

SERIE ARC

Gracias por elegir y comprar nuestro producto.  
Por favor lea cuidadosamente el manual de operación antes de  
usar el equipo, para una aplicación correcta y satisfactoria.



MODELOS ARC-270Y | ARC-370Y | ARC-470Y



PRODUCTO IMPORTADO POR:

MAQUINARIA INTERNACIONAL GASTRONÓMICA, S.A. DE C.V.  
HENRY FORD 257-H, COL. BONDOJITO, ALC. G.A.M. 07850, CDMX.  
55.5517.4771 | 55.5739.3423

MANUAL DE USUARIO



## ADVERTENCIA

Este aparato no se destina para utilizarse por personas cuyas capacidades físicas, sensoriales sean diferente o estén reducidas, o carezcan de experiencia o conocimiento, a menos que dichas personas reciban una supervisión o capacitación para el funcionamiento del aparato por una persona responsable de su seguridad.

Asegurarse de apagar el aparato y desconectar la fuente de alimentación antes de cambiar los accesorios o acercarse a partes que tienen movimiento durante el uso del aparato.

Este aparato se destina para utilizarse en aplicaciones de uso comercial y/o industrial como las siguientes:

- a) Por el personal de cocinas en área de tiendas, oficinas u otros entornos de trabajo.
- b) Por clientes de hoteles, moteles, restaurantes, de tipo comercial.
- c) Entornos de tipo banquetes y comedores, etc.

"Si el cordón de alimentación está dañado, éste debe sustituirse por el fabricante, por su agente de servicio autorizado o por personal calificado con el fin de evitar un peligro".

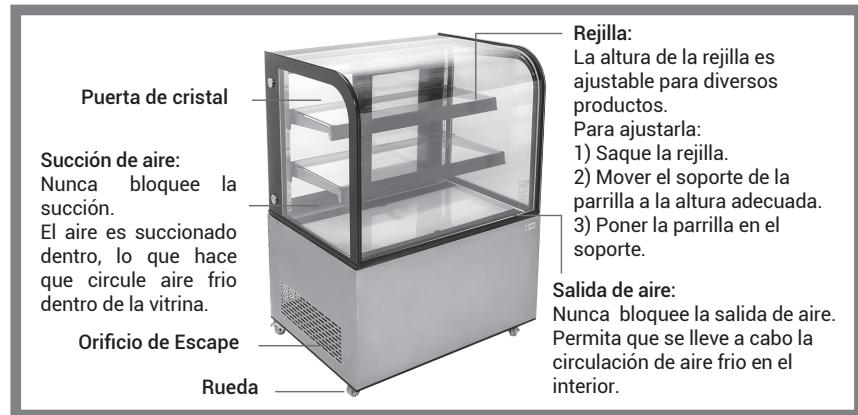
## GENERALES

1. La mejor marca de compresor completamente cerrado es utilizado en esta vitrina. El refrigerante R600a o R134a es un agente amigable con el medio ambiente. Que cuenta con una configuración racional del sistema de refrigeración con un ventilador de enfriamiento de aire forzado. La temperatura es bastante, incluso en el interior de la vitrina.

2. Vidrios triples huecos transparentes son usados en la puerta y el cuerpo de la vitrina. Lo que la hace tener una apariencia artística y elegante, buena perspectiva y de fácil acceso.

3. Tiene una amplia aplicación en grandes almacenes, en el negocio, pastelerías y otros lugares.

## PARTES Y ESTRUCTURA



a) El equipo sea utilizado en condiciones distintas a las normales o carga excesiva de trabajo.

b) El equipo no sea operado de acuerdo con el instructivo que se acompaña.

c) Cuando el equipo hubiese sido alterado o reparado por personas no autorizadas por MIGSA.

d) El equipo se deteriore por el uso y desgaste normal.

e) Manipulación incorrecta o negligente.

4. Las garantías se harán efectivas directamente en nuestras instalaciones o en los centros de servicio autorizados.

Al término de la póliza de garantía, el centro de servicio autorizado seguirá prestando el servicio de reparación del equipo realizando el presupuesto de reparación con la autorización expresa del consumidor.

## LISTADO DE MODELOS QUE CUMPLEN CON ESQUEMA DE GARANTÍA A 6 MESES

- Licuadoras
- Emplayadoras
- Wafleras
- Turbolicuadores
- Creperas
- Máquina de donas
- Paninis
- Batidoras de mesa modelo VFM-7B
- Cedor de corn dog
- Dispensadores de queso
- Asadores de salchichas de rodillo y casitas
- Máquina para conos/canastillas de helados
- Planchas eléctricas y a gas
- Creperas
- Parrillas eléctricas y a gas
- Algodoneras
- Freidoras eléctricas y a gas
- Fábricas de palomitas
- Cocedor de pastas eléctrico y a gas
- Fuentes de chocolate
- Chocolatera eléctrica
- Triturador de hielo
- Baños maría eléctricos y a gas
- Asador grill eléctrico y a gas
- Despachadores de agua refrigerados
- Calentadores de sopa eléctricos
- Máquinas granita
- Tostador de pan modelo CT-120
- Cutter de mesa
- Lámparas reflectoras de calor
- Embutidoras
- Mangueras de prelavado

## LISTADO DE MODELOS QUE CUMPLEN CON ESQUEMA DE GARANTÍA A 12 MESES

- Todos los demás equipos no listados anteriormente.

### SELLO DEL DISTRIBUIDOR

PRODUCTO: \_\_\_\_\_

MARCA: \_\_\_\_\_

MODELO: \_\_\_\_\_

SERIE: \_\_\_\_\_

FECHA DE VENTA: \_\_\_\_\_

# GARANTÍA

SERIE ARC

**Maquinaria Internacional Gastronómica, S.A. de C.V.** garantiza por el término de **6 ó 12 meses** dependiendo del producto comercializado (Se lista al final cuales corresponden a cuál periodo) en partes mecánicas y mano de obra contra cualquier defecto de fabricación y/o vicios ocultos en el funcionamiento de uso comercial o industrial a partir de la fecha de entrega.

Las partes eléctricas cuentan con garantía de 30 días a partir de recibido el equipo.

La garantía incluye la reparación o remplazo gratuito de cualquier parte, pieza o componente que eventualmente fallara, así como la mano de obra necesaria para su revisión, diagnóstico y reparación siempre y cuando se encuentre en la ciudad algún centro de servicio autorizado ó técnico autorizado. De otra manera se enviará el equipo al centro de servicio con flete pagado y en caso de ser garantía se devolverá de la misma manera. Solo en caso de estar en la misma ciudad que el centro de servicio y que el equipo sea de difícil traslado por tamaño/peso, la visita no tendrá costo a sus instalaciones siempre y cuando sea garantía, de otra forma tendrá que llevarlo forzosamente y/o pagar la visita directamente al técnico.

Es importante considerar que, si el técnico certificado debe realizar la visita a las instalaciones del cliente y estas no se encuentran en la localidad del técnico o centro de servicio, se deberán cotizar viáticos por cada visita que se realice a la localidad donde se encuentre el equipo. En este punto, el cobro de los viáticos deberá ser cubierto por el distribuidor y/o cliente final, independientemente de si aplica o no la garantía.

En los casos de equipos eléctricos las instalaciones deberán cumplir con los requerimientos indicados en el manual y no tener variaciones de voltaje de +10% máximo.

Consultar listado de centros de servicio o técnicos autorizados con nuestra central de servicio a [servicios@migsa.mx](mailto:servicios@migsa.mx)

## CONDICIONES

1. Para hacer efectiva esta garantía se deberá anexar la remisión y/o copia de la factura de venta del equipo. En su caso, presentar esta póliza de garantía con el sello del distribuidor y la fecha de venta del equipo.

2. El tiempo de entrega de la reparación en garantía no será mayor a 7 días a partir de la fecha de entrada del producto al centro de servicio autorizado. El tiempo de entrega podrá ser mayor en caso de demoras en el servicio por causas de fuerza mayor.

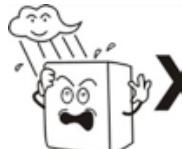
3. El equipo deberá ser canalizado al centro de servicio, por medio del distribuidor autorizado que realizó la venta del equipo y se quedará sin efectividad cuando:

## MANEJO Y MONTAJE



### Manejo con cuidado

Primero desconecte el enchufe de la pared. Nunca se incline más de 45 grados durante su manejo.



### Lejos de la fuente de calor

Nunca ponga el refrigerador directamente bajo los rayos del sol. Nunca lo ponga cerca de un calentador o cualquier fuente de calor, para evitar que se reduzca la capacidad de refrigeración.



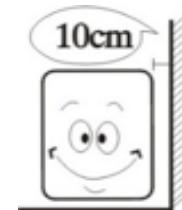
### Lugar seco

Siempre ponga el refrigerador en una superficie seca.



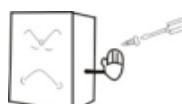
### Sin carga pesada

Nunca ponga una carga pesada en la parte superior del refrigerador.



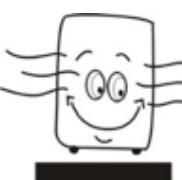
### Espacio suficiente

La distancia de ambos lados y de atrás del refrigerador a la pared u otro objeto, no debe ser menor de 10 cm. La capacidad de refrigeración puede disminuir si su espacio envolvente es demasiado pequeño para hacer circular el aire.



### No le haga orificios

Nunca haga orificios en el refrigerador. Nunca instale otra cosa en el refrigerador.



### Buena ventilación

Siempre coloque el refrigerador en un espacio con buena ventilación. Para el uso por primera vez, espere 2 horas después de su manipulación y luego conecte el enchufe a la pared y póngalo en marcha.



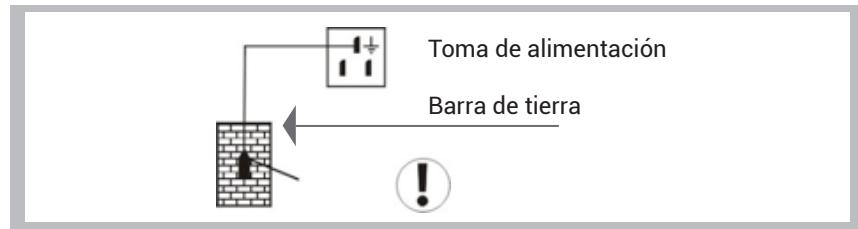
### Lugar estable

Desempaque el refrigerador y póngalo en una superficie sólida y plana.

## PREPARACIÓN Y SUMINISTROS DE ENERGÍA

### Conejor exclusivo de alimentación

Normalmente la fuente de alimentación deberá ser de 110 - 120V / 60 Hz monofásico AC con enchufe de 2 clavijas (250V, 10<sup>a</sup>) y fusible (10A). La toma de corriente debe tener una conexión a tierra confiable.



	<b>No compartir el enchufe</b> Nunca deje que el refrigerador comparta el enchufe con otro equipo, de lo contrario el cable se calienta y puede provocar un incendio.
	<b>Sin aerosol</b> No rociar productos inflamables tal como pintura o recubrimientos cerca del refrigerador, de lo contrario puede provocar un incendio.
	<b>Proteja los cables</b> No rompa o dañe los cables, de lo contrario, puede haber una fuga en la corriente provocando un incendio.
	<b>Después de un corte de energía</b> Después de un corte de energía, desconecte el refrigerador, siempre espere por lo menos 5 min., y luego ya puede conectar el refrigerador y reiniciar de nuevo.
	<b>No limpiarlo con agua</b> Nunca limpie la superficie del refrigerador con agua, de lo contrario pueden resultar fugas de corriente.
	<b>No guarde medicinas</b> No está permitido tener ningún medicamento dentro del refrigerador.
	<b>Prevenga de materiales inflamables y explosivos</b> Nunca ponga algún material inflamable o explosivo dentro del refrigerador, tales como éter, gasolina, alcohol, pegamento y explosivo. Nunca ponga estos productos peligrosos cerca del refrigerador.

**NOTA:** 1. El diagrama de circuito eléctrico y los parámetros indicados en la tabla, sobre las características del equipo son los mismos y no han sido cambiados.

2. El diseño puede ser mejorado sin previo aviso.

Significado del bote de basura con ruedas tachado:



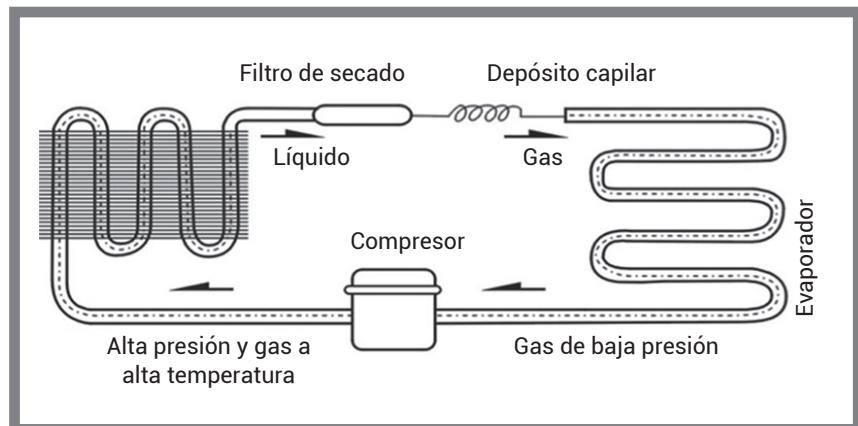
No deseche los aparatos eléctricos en la basura doméstica, utilice instalaciones de separación de basura. Contacte a su gobierno local para obtener información sobre los puntos de recolección. Si los aparatos eléctricos se depositan en rellenos sanitarios o vertederos, sustancias peligrosas se pueden filtrar en el agua subterránea y entrar en la cadena alimenticia, dañando su salud y bienestar.

Al sustituir electrodomésticos viejos por otros nuevos, el vendedor está legalmente obligado a retirar su viejo equipo de forma gratuita.

## PRINCIPIOS DEL SISTEMA DE REFRIGERACIÓN

El principio de refrigeración por compresión se compone de "compresión", "condensación", "estragulamiento" y "vaporización". La compresión se lleva a cabo por el compresor, la condensación se completa por el condensador, la estrangulación es ejecutada por capilaridad y la vaporización es implementada por el vaporizador. Cuando el refrigerante está circulando en el sistema de refrigeración cerrado, el compresor succiona refrigerante, que absorbe el calor del gas en el evaporador, el refrigerante se convierte en una alta presión y alta temperatura del gas. En el condensador, se disipa el calor en el aire, mientras que el refrigerante se licua y es estrangulado en el capilar, después entra en el evaporador con baja presión, el refrigerante licuado hierve rápidamente y se evapora en gas cuando la presión desciende bruscamente. Mientras tanto, absorbe el calor dentro de la vitrina y el compresor succiona la baja presión del gas y la temperatura baja del refrigerante.

Esto está circulando en esta forma hasta la realización de refrigeración destinada.



## PARÁMETROS PRINCIPALES

MODELO	CAPACIDAD (LITROS)	CORRIENTE NOMINAL	VOLTAJE	REFRIGERANTE
ARC-270Y	270	5,5 A	110V~60Hz	R290
ARC-370Y	400	6 A	110V~60Hz	R290
ARC-470Y	500	6 A	110V~60Hz	R290

MODELO	CAPACIDAD ÚTIL (LITROS)	CARGA DE GAS (GRAMOS)	PESO NETO (KILOGRAMOS)	MEDIDAS EXTERIORES EN MM. (L.F.A.)
ARC-270Y	200	200	164	915 X 675 X 1269
ARC-370Y	300	280	155	1215 X 675 X 1313
ARC-470Y	350	340	182	1515 X 675 X 1310

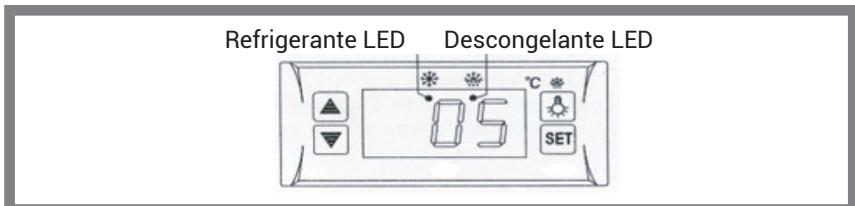
## USO Y CUIDADOS

### 1.- Antes de usarla:

Enchufe la vitrina en una toma exclusiva de corriente de 110V.

Después enciéndala, ponga la mano en la succión de aire para confirmar que está saliendo aire frío. Después puede poner alimentos en su interior (esperar 1 a 2 horas después de conectarla).

### 2.- Control digital de temperatura



#### 1.- Ajuste de temperatura

Presione el botón (SET) la temperatura se mostrara en la pantalla.

Presione el botón (▲) o (▼) para modificar y guardar el valor mostrado.

Presione el botón (SET) para salir del ajuste y se mostrara la temperatura de la cámara.

2.- Si no es presionado ningún botón durante más de 10 segundos, se mostrara la temperatura de la cámara.

3.- Iluminación: Presione el botón ( ), se ilumina; Presione de nuevo, se apaga. Iniciación manual/detener descongelación: Presione el botón ( ) y sosténgalo por 6 segundos para descongelar o detener la descongelación.

4.- Luz LED del refrigerante: Durante la refrigeración, la luz LED esta encendido; Cuando la temperatura fría de la cámara es constante, la luz LED está apagada; Mientras el reinicio comienza, la luz LED parpadea.

5.- Luz LED de descongelación: Durante la descongelación, la luz LED está encendida; Cuando deja de descongelar, la luz LED se apaga; Mientras se muestra el proceso de descongelación, la luz LED parpadea.

## PRECAUCIONES

- Acortar el tiempo de apertura de la puerta, y reducir la frecuencia con que se abre, es bueno para mantener una temperatura fría en la vitrina.
- Nunca bloquear la succión de aire y la salida. Mantener la circulación de aire y la capacidad de refrigeración.
- No coloque demasiados alimentos, ya que influirá en el efecto de enfriamiento.
- Ajustar la altura de la rejilla para el almacenamiento adecuado de los alimentos.

- Los alimentos calientes enfriarlos a temperatura ambiente antes de colocarlos en la vitrina.
- En caso de que se corte la corriente eléctrica, tratar de reducir los tiempos de apertura de la puerta y mantenerla cerrada para que el frío quede dentro.
- Solo personal de servicio calificado puede reparar con herramientas especiales el cable de alimentación dañado.
- Nunca toque el compresor, para evitar quemarse.
- ADVERTENCIA: Mantenga sin obstáculos las aberturas de ventilación en el aparato o de estructura integrada.
- ADVERTENCIA: No utilice dispositivos mecánicos de otros medios para acelerar el proceso de descongelación que no sean los recomendados por el fabricante.
- ADVERTENCIA: No dañe el circuito de refrigeración.
- ADVERTENCIA: No utilizar aparatos eléctricos dentro de los compartimentos para alimentos del aparato, a menos que sean del tipo recomendado por el fabricante.

#### ADVERTENCIA ADICIONAL

Precaución: Riesgo de incendio. La altura del triángulo del símbolo será de al menos 15 mm.

#### MANTENIMIENTO

##### 1.- Aviso

- Es necesario mantener la vitrina limpia y dar un mantenimiento periódico.
- Desconecte siempre el enchufe antes de realizar el mantenimiento.
- Nunca utilice un enchufe dañado o una toma de corriente suelta, esto para evitar una descarga eléctrica o un cortocircuito.
- Nunca lave la vitrina utilizando detergente alcalino, jabón, gasolina, acetona o un cepillo.

##### 2.- Limpieza de la parte externa

- Humedezca un paño suave con detergente neutro (detergente para vajilla) para limpiar el exterior de la vitrina y luego límpie con un paño suave y seco.

##### 3.- Limpieza del interior

- Saque la rejilla y límpiela con agua.
- Utilice un paño suave para limpiar la caja.

##### 4.- Apague la vitrina durante un largo tiempo

- Saque los alimentos y desconecte el enchufe de la pared.
- Límpiela completamente tanto por dentro como por fuera y abra la puerta lo suficiente para que seque.
- El cristal se rompe fácilmente, manténgalo lejos de los niños.

##### 5.- Reemplazo de la lámpara en la caja de luz.

- Si la lámpara LED está dañada, debe ser remplazada por el fabricante o su agente de servicio técnico.

#### SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

PROBLEMA	CAUSA Y SOLUCIÓN
Sin refrigeración	<p>¿Está bien la toma de corriente? ¿Está roto el fusible? ¿No hay energía?</p>
Refrigeración insatisfactoria	<p>¿Está bajo el sol? ¿Hay una fuente de calor cerca? ¿Es mala la ventilación alrededor? ¿La puerta cierra bien? ¿La puerta permanece abierta durante mucho tiempo? ¿El sello de la puerta está deformado o dañado? ¿Tiene demasiados alimentos dentro? ¿Los alimentos bloquean la succión o la salida de aire? Regular el controlador de temperatura.</p>
Mucho ruido	<p>La vitrina no está nivelada. La vitrina toca la pared u otros materiales. Hay una parte floja en la vitrina.</p>

Contacte a un agente de servicio local si es sencilla la solución del problema o no puede resolverlo usted mismo.

##### NOTA: Los siguientes fenómenos no son problemas

Cuando la vitrina está funcionando se escucha el murmullo del agua. Se trata de un fenómeno normal, pues el refrigerante está circulando en el sistema. En temporada de lluvias, podría encontrarse condensación en el exterior de la vitrina. No es un problema, esto es causado por la alta humedad. Basta con utilizar un paño para limpiarla.